

# SILVERBALL Beetle PRO



## Gerätemanual





Wir danken Ihnen, dass Sie aus der Vielzahl der am Markt angebotenen Unterhaltungsautomaten den

## SilverBall Beetle PRO

ausgewählt haben.

Für den zufriedenstellenden Gebrauch des **SilverBall Beetle PRO** lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung.

Bitte verwahren Sie dieses Manual so, dass Sie es bei Bedarf rasch zur Hand haben.

Für zusätzliche Fragen steht Ihnen unsere Hotline zur Verfügung.

Rufen Sie +43 / 72 29 / 78 0 40 - DW 250

Bedienungsanleitung SilverBall Beetle PRO Gerätemanual

(PM 15.06.2004)

Bei der Zusammenstellung von Texten und Abbildungen wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen, dennoch können Fehler nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Der Hersteller übernimmt für fehlerhafte Angaben und deren Folgen weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung.

Für Verbesserungsvorschläge oder Hinweise auf Fehler ist der Hersteller dankbar.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe und der Speicherung in elektronischen oder sonstigen Medien, vorbehalten. Das Programm, Handbuch und alle Bestandteile unterliegen den internationalen Copyrightbestimmungen.

©1996-2003 TAB-Austria
A-4052 Ansfelden, Haiderstraße 40
Tel. +43 / 72 29 / 78 0 40 - 0\*, Fax +43 / 72 29 / 78 6 60

Alle Rechte vorbehalten





## <u>Inhaltsverzeichnis</u>

INHALTSVERZEICHNIS	3
INBETRIEBNAHME	6
KURZANLEITUNG	7
PROGRAMM UPDATE:	7
UPDATE AM GERÄT:	7
TASTENOPTIONEN:	8
INTERLINK:	9
TURNIER:	9
CHAMPIONSNET: E-MAIL FUNKTION:	9
SILVERBALL-INTERNETBROWSER:	10
GERÄTEBESCHREIBUNG	11
BEDIENELEMENTE:	11
PC-SYSTEMKOMPONENTEN IM SILVERBALL BEETLE PRO	11
OPTIONEN	12
GERÄTEABMESSUNGEN:	12
EG-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG	13
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	14
FEHLERBEHEBUNG	15
FEHLERMELDUNGEN	17
DETAILZEICHNUNGEN SILVERBALL BEETLE PRO	19
GEHÄUSE UNTERTEIL:	19
GEHÄUSE OBERTEIL:	19
GEHÄUSE OBERTEIL:	20
BAUGRUPPE DISPLAY:	20
BAUGRUPPE DISPLAY: PC-TEILE:	21 21
PC-TEILE:	22
ERSATZTEILLISTE SILVERBALL BEETLE PRO	22
ERSATZTEILLISTE SILVERBALL BEETLE PRO	23
KARELRI AN	
KABELPLAN	26
GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG	27





## GARANTIEBEDINGUNGEN DER TAB-AUSTRIA INDUSTRIE UND UNTERHALTUNGSELEKTRONIK GMBH & COKG

28

STITE AND STATE OF THE STATE OF	
ZUSAMMENFASSUNG DER RECHTSLAGE BEZÜGLICH GEWÄHRLEISTUNG	UND <i>GARANTIE</i>
	30
END-USER LICENSE AGREEMENT FOR MICROSOFT SOFTWARE	34
ATTACHMENT 1	37
NOTIZEN:	38





#### Aufstellhinweise

#### Sicherheitsvorschriften für den Benutzer:

- Das Gerät darf nur in trockenen Räumen an einer NORM- gerecht installierten Schukosteckdose betrieben werden.
- Vor Inbetriebnahme soll das Gerät der Raumtemperatur angeglichen werden.
- Vor Anschluss des Gerätes Netzspannung pr
  üfen!
- Das Gerät ist für eine Wechselspannung von 230 V 50 Hz ausgelegt und hat eine Leistung von 60W.
- Das Gerät darf nur mit einer 3,15 Ampere Sicherung betrieben werden.
- Bei Bruch von Gehäuseteilen, herausragenden Drähten, Brand des Gerätes oder eingeschlagenem LCD - Display ist das Gerät sofort auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen.
- Defekte oder blanke Kabel, insbesondere Netzkabel und Steckverbindungen, sind zu tauschen.

#### WICHTIG!

Stellen Sie sicher, dass das Gerät in diesem Fall nicht berührt bzw. wieder eingeschaltet werden kann!

- Neben anderen Geräten kann ein beeinträchtigtes Betriebsverhalten auftreten.
- Beachten sie die Microsoft Lizenzbedingungen im Softwaremanual.

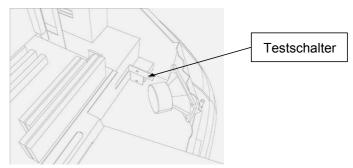




## Inbetriebnahme

Jedes Gerät wird werksseitig getestet und voreingestellt ausgeliefert. Wir empfehlen, 15 Minuten zu warten, damit das System die Betriebstemperatur erreicht. Durch Temperaturunterschiede, Transporterschütterungen etc. kann es vorkommen, dass die Touch Screen - Einstellungen nicht korrekt sind. Daher empfehlen wir bei einer Neuinbetriebnahme, **IMMER** folgende Vorgangsweise einzuhalten:

- 1) **Gerät einschalten** (Schalter befindet sich an der Rückseite), das Spiel startet automatisch;
- Frontdeckel öffnen, Testschalter im Hauptmenü einschalten, der SilverBall Testmode erscheint am Bild
- 3) Kalibrierung des Touch Screens; Sie drücken den Punkt "Kalibrierung" Stellen Sie sich völlig gerade, mittig, im 90° Winkel vor das Gerät. Nun folgen Sie bitte genau den Anweisungen am Bildschirm.



- 4) Die exakte Kalibrierung können Sie am besten im Strategiespiel "Get 5" kontrollieren. Steigen Sie dazu It. Pkt. 5 aus und wählen Sie unter Strategiespiele "Get 5". Achten Sie dabei darauf, dass ein Kredit zum Spielen vorhanden ist. Wenn das Ergebnis nicht zufriedenstellend ist, wiederholen Sie bitte den unter Pkt. 3 beschriebenen Vorgang.
- 5) **Einstellung der Lautstärke**; Unter dem Pkt. "Allgemeines" drücken Sie die Taste "Lautstärke einstellen" Mit den -/+ Tasten stellen Sie die gewünschte Lautstärke für den Spielmodus und den Standbymodus ein. Es ist ab der Version 3.50 erstmals möglich die Lautstärke für Spiel- und Standbymodus getrennt einzustellen.
- 6) Über die **Taste "Zurück"** kommen Sie in das Hauptmenü "Testmode", schalten Sie den Testschalter aus, der Spielbereich wird automatisch wieder gestartet.

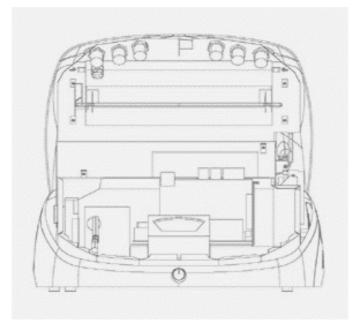




## **Kurzanleitung**

#### **Programm Update:**

Jedes Gerät wird werksseitig getestet und voreingestellt ausgeliefert. Bei einem Wechsel auf eine neue Softwareversion muss das Gerät upgedatet werden.

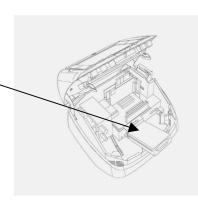


#### **Update am Gerät:**

Die **Silverball Beetle PRO** Software befindet sich auf der fix eingebauten Festplatte im Inneren des Gerätes, das Update wird durch kopieren der Festplatte im Wechselrahmen auf die eingebaute Festplatte durchgeführt.

#### Ablauf:

- Gerät ausschalten und offnen
- Update-Festplatte an die Wechselrahmenelektronik im Gerät anstecken
- Gerät einschalten
- Kopiervorgang wird automatisch gestartet (Dauer ca. 15-25 Min)
- Die Festplatte wird überprüft und gegebenenfalls neu eingerichtet. Dies kann einen Neustart des Gerätes zur Folge haben.
- Kopieren der allgemeinen Dateien (GENERAL)
- Kopieren der sprachabhängigen Dateien (z.B. GERMAN, ENGLISH, FRENCH)
- Kopieren der konfigurationsabhängigen Dateien und der Dateien für die Werbungsfunktionen







- auf abschließende Meldung "SilverBall ausschalten, Update-Festplatte entfernen und einschalten" warten
- Gerät ausschalten
- Update-Festplatte abstecken
- Gerät einschalten
- Überprüfungsvorgang wird automatisch gestartet (Dauer ca. 3-6 Min, Ablauf wie Kopiervorgang)
- auf abschließende Meldung 'Festplatte in Ordnung, SilverBall aus- und einschalten' warten
- Gerät ausschalten
- Gerät einschalten
- Testmode aktivieren und Kalibrierung des TouchScreens durchführen
- weitere gewünschte Einstellungen im Testmode durchführen
- Testmode deaktivieren

Nach dem Kopieren der Daten führt die Festplatte beim nächsten Einschaltvorgang automatisch eine Überprüfung des Inhalts durch.

Der Überprüfungsvorgang kann später auch manuell gestartet werden.(siehe Kurzanleitungen Seite 6 oder Funktionsbeschreibung Seite 11)

Nach dem Update muss der Touch Screen neu kalibriert werden.

#### **Tastenoptionen:**

Beim Einschalten des Testschalters und gleichzeitigem Drücken einer bestimmten Taste können folgende Programme aufgerufen werden:

⇒ Player 1A: Touch Screen Kalibrierung

⇒ Player 1B: Touch Screen Test⇒ Player 1C: Monitortestbild

Der Testschalter befindet sich rechts unter dem Deckel. Die Funktionen des Testschalters sind im Hilfemenü genau beschrieben.

Sofort nach dem Einschalten, während des Hochstartens kann man folgendes Programm aufrufen:

⇒ Player 2 alle 3 Tasten: Überprüfung der Festplatte

⇒ Player 1A+2A: Daten werden bei einem Update nicht gesichert und

wieder aufgespielt

Bei eingeschalteten Testschalter, sofort nach dem Einschalten, während des Hochstartens kann man folgendes Programm aufrufen:

⇒ Player 2A: Touch Screen Kalibrierung



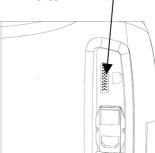


#### **InterLink:**

InterLink bietet die Möglichkeit, zwei SilverBall Geräte durch ein Kabel zu verbinden. Dadurch ist es bei den meisten Spielen möglich, direkt gegen einen Spielpartner auf dem zweiten Gerät zu spielen.

#### Installation des InterLink-Kabels

- 1. Den SilverBall Beetle PRO ausschalten.
- 2. An der Rückseite des Beetle befindet sich ein 25.pol SUB-D Stecker, an dem Sie das InterLink Kabel anstecken und verschrauben müssen.
- 3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 auf dem zweiten
- 4. SilverBall Gerät
- 5. Die Geräte einschalten.



Die Geräte erkennen das InterLink-Kabel automatisch und aktivieren bei den zur Verfügung stehenden Spielen den InterLink-Modus.

#### **Turnier:**

Das Turnier Spiel im **SilverBall Beetle PRO** ist ein Bewerb, der es den Spielern ermöglicht, über einen gewissen Zeitraum um einen Preis (in Form von Warenpreisen) zu spielen. Es werden pro Turnierspiel 2 Spiele gespielt, wobei auch zweimal dasselbe Spiel eingestellt werden kann. Das Turnier wird gestartet, sobald Sie Tourniertaste im Hauptmenu drücken.

#### **ChampionsNet:**

Ihr **SilverBall Beetle PRO** kann optional mit dem ChampionsNetmodus ausgestattet werden.

ChampionsNet ist die weltweite Vernetzung von SilverBalls. Für jedes Spiele gibt es einen nationalen und einen internationalen Highscore, in denen die Einträge 30 Tage gültig sind. Man kann sich somit national und international in seinem Lieblingsspiel messen. In der "Hall of Fame" werden die 10 besten Spieler aller Zeiten geführt! Die Highscoreliste kann auch im Internet unter www.championsnet.net abgerufen werden.

#### **E-Mail Funktion:**

Bei allen SilverBalls die mit Championsnet ausgestattet sind, kann zusätzlich eine E-Mailfunktion ausgeführt werden. Dadurch ist es möglich direkt vom SilverBall E-Mails zu verschicken.

Eine genaue Beschreibung der Funktionen und Einstellungen finden Sie in den Softwaremanuals.





## SilverBall-Internetbrowser:

Bei allen SilverBalls die mit ChampionsNet ausgestattet sind, kann zusätzlich der SilverBall-Internetbrowser aktiviert werden. Dadurch ist es möglich, direkt vom SilverBall im World Wide Web (WWW) zu surfen, zu chatten, SMS und Webmails zu versenden. Eine genaue Beschreibung der Funktionen und Einstellungen finden Sie im Softwaremanual.





## Gerätebeschreibung

**SilverBall Beetle PRO** ist ein ergonomisch gestaltetes Thekengerät aus einem Metallkorpus und Kunststoffteilen.

Im Gerät befinden sich ein elektronischer Münzprüfer, ein 15" LCD (mit Touch-Screen) und ein Computersystem.

#### **Bedienelemente:**

Die Bedienung der Spiele erfolgt hauptsächlich mittels Touch- Screen. Bei bestimmten Spielen werden die Tasten verwendet ,wobei bei Beginn des Spieles darauf hingewiesen wird (am Gerät befinden sich 2 x 3 Tasten).

Der Testschalter befindet sich rechts unter dem Deckel. Die Funktionen des Testschalters sind im Hilfemenü genau beschrieben.

Beim Einschalten des Testschalters und gleichzeitigem Drücken einer bestimmten Taste können folgende Programme aufgerufen werden:

⇒ Player 1A: Touch Screen Kalibrierung

⇒ Player 1B: Touch Screen Test

⇒ Player 1C: Testbild

Sofort nach dem Einschalten, während des Hochstartens kann man folgendes Programm aufrufen:

⇒ Player 2 alle 3 Tasten: Überprüfung der Festplatte

⇒ Player 1A+2A: Daten werden bei einem Update nicht gesichert

und wieder aufgespielt

Die Einstellregler zum Einstellen der Helligkeit des Displays befinden sich links an der Unterseite des Deckels.

#### PC-Systemkomponenten im SILVERBALL BEETLE PRO

PC-System (433 MHz) mit PCI-Bus und min. 128MB Hauptspeicher VGA Grafikkarte 800 x 600 Pixel Auflösung, High Color 16-Bit Soundkarte (on Board) Mindestens 10 GB Festplatte TAB-Interfacekarte Touch-Screen Controller





### **Optionen**

#### Standsockel mit oder ohne Banknotenprüfer:

Kassamodul mit NV-4 oder NV-5

#### **VDAI Anschluss:**

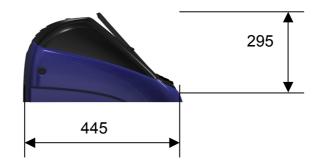
Das Auslesen ist ab der Version 3.50 möglich. Einstellmöglichkeiten für den VDAI Anschluss befinden sich im SilverBall Testmode unter dem Punkt Hardware-Einstellungen.

#### **Drehteller:**

An den **Silverball Beelte PRO** kann ein Drehteller montiert werden. Dadurch wird der Spielkomfort erhöht. Außerdem ermöglicht der Drehteller einen problemlosen Betrieb an Aufstellplätzen bei denen die Normbreite der Bar unterschritten wird.

#### Geräteabmessungen:





#### **Unverpackt:**

Höhe: 295mm Breite: 550mm Tiefe: 445mm Gewicht: ca.20kg

#### Verpackt:

Höhe: 340mm
Breite: 590mm
Tiefe: 470mm
Gewicht: ca. 24kg







TÜV Österreich, vom österreichischen Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten akkreditierte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle TÜV Austria testing, inspection and certification body accredited by the Austrian Ministry for Economic Affairs



#### Zertifikat - Certificate

Nr.: TÜV-A-MT/EMV-1/02/K102

EG-Konformitätsbescheinigung gemäß Artikel 10.2 der EG-Richtlinie 89/336/EWG

Certificate of EC-conformity according to article 10.2 of the EC-directive 89/336/EEC

Produkt:

Spielautomat

Zubehör: kein

Product:

Accessories:

Typ: Type: Silverball Beetle Pro

Ser.Nr.: ---

Ser.-Nr.:

.,,,...

TAB Austria

Haiderstraße 40

Hersteller: Manufacturer:

Name/name

A-4052 Ansfelden

Ort/place

Auftraggeber:

TAB Austria

Haiderstraße 40

Applicant:

Name/name

A-4052 Ansfelden

Ort/place

Prüfgrundlagen:

EN 55022:1998;EN 55024:1998

Tested according to:

EN 61000-3-2/A14:2001; EN61000-3-3:1995

Prüfbericht:

M/EMV-02/196

Testreport:

Hiermit bescheinigt der TÜV Österreich als benannte Stelle (ID-Nr. 0408), daß das oben angeführte Produkt überprüft wurde und den Anforderungen der Richtlinie 89/336/EWG entspricht. Auf Grundlage des Art. 10 kann das Produkt mit dem CE-Kennzeichen versehen werden.

TUV Austria as notified body (ID-Nr. 0408) certifies that the above mentioned product has been examined and meets the relevant requirements of the directive 89/336/EEC on medical devices. According to art.10 the CE-mark can be affixed on the product.

11. 06. 2002

Ing. Wilhelm Seier

POSTERREICHS

Datum der Ausstellung Date of issue Zertifizierungsbeauftragter Certification representative terreichde der Gültigkeit End of validity

.

Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung des TÜV Österreich gestattet The reproduction and/or duplication of this document in abstracts is subject to the approval by TUV Austria

TÜV Österreich Technischer Überwachungs-Verein Österreich A-1015 Wien, Krugerstraße 16 http://www.tuev.or.at

282a\_Konformitätsbescheinigung

Nachrichtentechnik / EMV Tel.: +43 / 1 / 610 91-72 Fax: +43 / 1 / 610 91-89 e-mail: emv@tuev.or.at







#### EG-Konformitätserklärung

Dokument-Nr.:

QZ 1000/024/01/270502

Hersteller:

TAB AUSTRIA

Anschrift:

Industrie- und Unterhaltungselektronik GmbH & Co KG

Haider Straße 40 A-4052 Ansfelden

Österreich

Tel.: 07229/78040-0, Fax: 07229/78660

Produktbezeichnung:

Spielautomat

Type:

SILVERBALL BEETLE PRO

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

Richtlinie:

73 / 23 / EWG

Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten, betreffend elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen, geändert

durch RL 93 / 68 / EWG.

Richtlinie:

89 / 336 / EWG

Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit geändert durch die RL 91 / 263 / EWG, 92 / 31 / EWG, 93 / 68 / EWG und

93 / 97 / EWG.

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Vorschriften der Richtlinien wird nachgewiesen durch die Einhaltung der relevanten Abschnitte folgender Normen:

	Dokumentbezeichnung	Ausgabedatum
Harmonisierte Europäische Normen:	EN 55022	1998
·	EN 55024	1998
	EN 60950	2000
	EN 61000-3-2	2000
	EN 61000-3-3	2000

Ausstellender Bereich:

GF

Geschäftsführer:

Ing. Siegfried Dattl

Ort, Datum:

Rechtsverbindliche Unterschrift / Stempel:

ntation sind zu beachten





## **Fehlerbehebung**

Störung	Fehlerursache	Abhilfe
Touch-Screen funktioniert nur teilweise	Verbindungskabel vom Touch- Screen zum PC defekt (jenes Teilstück, das am PC angesteckt ist). fehlende Geräteerdung	Geräteerdung überprüfen bzw.
D : 0( / "/ /		Gerät erden
Beim Start gibt es eine Meldung: MEMORY TEST FAIL	Speicher defekt	PC austauschen
Beim Start gibt es eine Meldung: NO SOUND CARD FOUND!!!	evtl. schlechter Kontakt bei der Soundkarte.	PC austauschen
weißer Bildschirm	Grafikkarte defekt	PC austauschen
Touch-Screen geht nach PC-Tausch nicht mehr.	evtl. total dekalibriert	Touch Screen kalibrieren (rote Taste am Gerät drücken und in den Testmode gehen).
Beim Start gibt es eine Meldung: DISK BOOT FAILURE, INSERT	Schlüsselschalter am Festplatten-wechselrahmen nicht zugesperrt.	Schlüsselschalter am Festplatten-wechselrahmen versperren.
Touch-Screen funktioniert nicht und(oder) LED an der PC Rückseite blinkt	Touch-Screen Controller oder Touch-Screen Kabel defekt	Kabelverbindung zwischen Touch-Screen und Controller kontrollieren bzw. defekten Controller oder PC austauschen.
Monitor zeigt nach der Warmlaufphase Querstreifen	Sync Einstellung am Monitor falsch	Sync Regler am Monitorchassis einstellen (Links oben am Chassis).
Keine Funktion	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt  Netzschalter nicht eingeschaltet Netzsicherung durchgebrannt	Den Netzstecker einstecken Netzschalter einschalten Neue Sicherung einbauen
Kein Bild	Netzkabel am Monitor nicht angesteckt Videoleitung nicht angesteckt Monitor defekt	Stromversorgung des Monitors und Steckerverbindungen überprüfen. Videoleitung anstecken Monitor austauschen
Kein Ton	Lautstärkeregler nicht aufgedreht Audiokabel nicht angesteckt Lautsprecher defekt	Lautstärkeregler aufdrehen Audiokabel anstecken Lautsprecher austauschen





eine oder mehrere Tasten	Flachstecker nicht angesteckt	Steckverbindungen kontrollieren
funktionieren nicht	Taste nicht korrekt	Taste kontrollieren oder
	zusammengebaut oder defekt	austauschen
Münze wird falsch gezählt	falsche Wertigkeit	Programmeinstellung
	programmiert	überprüfen
eingeworfene Münzen	Keine Spannung am	Spannungsversorgung
fallen durch	Münzprüfer	überprüfen
		Münzprüfer reinigen
	Verunreinigung des	Programmierung ändern
	Münzprüfers	Münzprüfer austauschen
	Münzkanal nicht belegt	
	Münzprüfer defekt	
schlechte Münzannahme	Verunreinigung des	Münzprüfer reinigen
	Münzprüfers	
Zählwerk funktioniert	Zählwerk defekt	Zählwerk austauschen
nicht		





#### **Fehlermeldungen**

Während dem Kopiervorgang können verschiedene Fehlermeldungen auftreten. Anschließend eine Liste der möglichen Meldungen:

#### HARDLOCK DONGLE NOT CONNECTED

Der Dongle muss für den Kopiervorgang angeschlossen sein, Dongle-Anschluss überprüfen.

#### WRONG DONGLE CONNECTED

Falscher Dongle angeschlossen.

#### **UNKNOWN CONFIGURATION**

Die Update-Festplatte unterstützt die Geräte-Konfiguration nicht, bitte durch TAB überprüfen lassen.

#### **OVERWRITE PROTECTION**

Anordnung der Festplatten überprüfen, ansonsten bitte durch TAB überprüfen lassen.

#### **PARTITION ERROR**

Die Festplatte, die upgedatet werden soll, lässt sich nicht einrichten. Entweder die Festplatte oder das Festplattenkabel ist defekt.

#### NO TOUCHSCREENPROGRAMM

Das Programm zur 25 Punkte-Kalibrierung des TouchScreens wurde nicht gefunden. Führen sie ein neues Update durch.

#### MASTERDISK ERROR

Beim Zugriff auf die Update-Festplatte ist ein Fehler aufgetreten. Entweder die Update-Festplatte oder möglicherweise der Wechselrahmen und das zugehörige Festplattenkabel sind defekt.

#### SLAVEDISK ERROR

Beim Zugriff auf die Festplatte, die upgedatet werden soll, ist ein Fehler aufgetreten. Entweder die Festplatte oder das Festplattenkabel sind defekt.

#### MASTER COPY FILES ERROR

Beim Lesen von der Update-Festplatte ist ein Fehler aufgetreten. Entweder die Update-Festplatte oder möglicherweise der Wechselrahmen und das zugehörige Festplattenkabel sind defekt.





#### SLAVE COPY FILES ERROR

Beim Schreiben auf die Festplatte, die upgedatet werden soll, ist ein Fehler aufgetreten. Entweder die Festplatte oder das Festplattenkabel sind defekt.

#### NOT COMPLETELY UPDATED

Der Update-Vorgang wurde nicht vollständig durchgeführt und muss wiederholt werden.

#### CHECK FILES ERROR

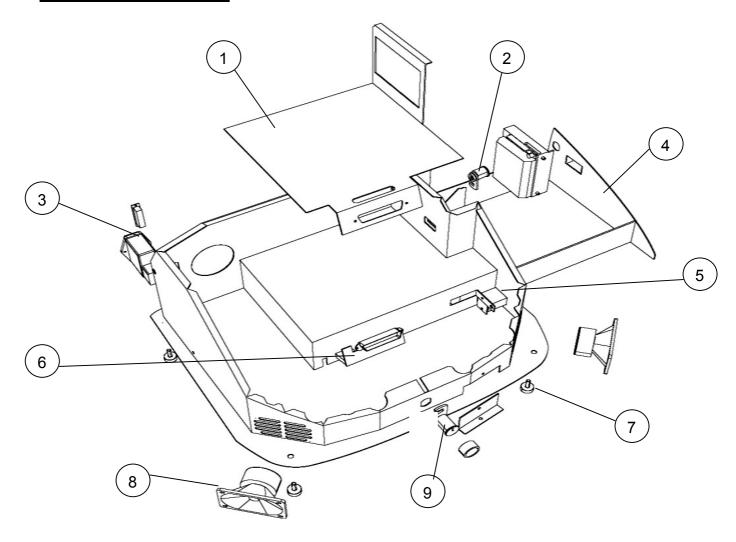
Der Festplatteninhalt entspricht nicht der Vorgabe. Den Update-Vorgang zur Berichtigung durchführen. Tritt der Fehler sofort nach einem Update-Vorgang auf, so ist entweder die Festplatte oder das Festplattenkabel defekt.





## Detailzeichnungen SilverBall Beetle PRO

## Gehäuse Unterteil:

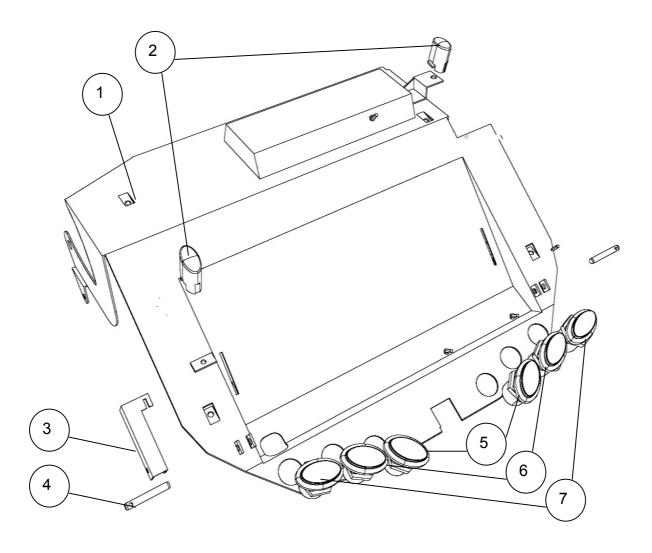


1	Halteblech Motherboard für Beetle	022.082-020
2	Schloss 20 mm STS 625.008	675.191-465
3	Kombinetzfilter 4A inkl. 3,15A mit Schalter	671.115-507
4	Kassa Compact	361.110-130
5	Zählwerk 6-stellig 12V-DC mit Diode ohne Reset	950.260-242
6	PC Wechselrahmen Platine	831.900-009
7	Softgehäusefüße mit Spreizniete (SFF-018)	022.011-400
8	Lautsprecher SC 5.9 ND	412.120-260
9	Schloss 28 mm STS 625.018	675.191-466





## Gehäuse Oberteil:

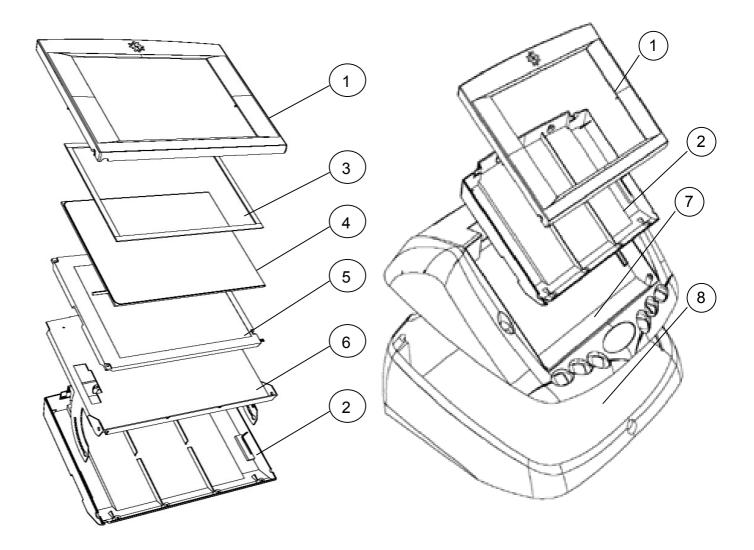


1	Deckel Metall Compact	022.082-010
2	Knopf oval für SilverBall Compact	771.200-743
3	Druckkörper für Displayeinstellung	022.082-029
4	Achse für Displayeinstellung	022.082-028
5	Taster elliptisch grün EL-SM	771.200-761
6	Taster elliptisch gelb EL-SM	771.200-762
7	Taster elliptisch rot EL-SM	771.200-760





## **Baugruppe Display:**

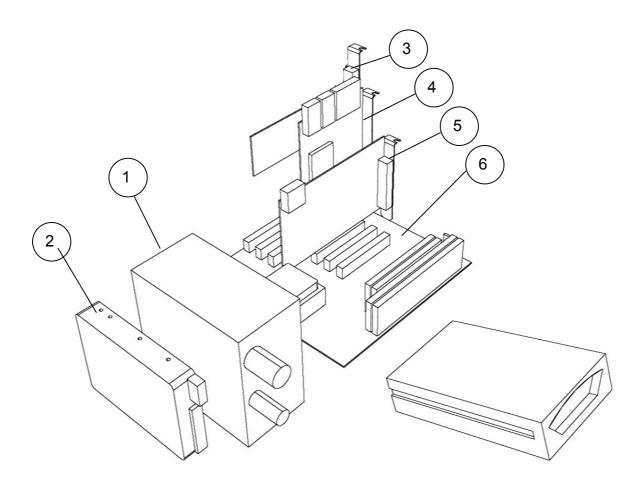


1 2 3 4 5 6	Kunststoffteil vorne für Display Beetle PRO Kunststoffteil hinten für Display Beetle PRO Dichtung Schaumband 9x2 mm Touch Screen 15" flach Display Samsung 15" TFT Halteblech Display Beetle PRO	210.075-032 210.075-033 364.191-320 462.930-201 831.700-030 022.082-023
_		
7	Gehäuse Oberteil Compact	210.075-010
8	Gehäuse Unterteil Compact	210.075-000





## PC-Teile:



1	PC Netzteil Task 250W CE	831.600-018
2	PC Festplatte min. 10 GB	831.000-015
3	PC Soundkarte für SilverBall	(on Board)
4	Platine I/O Controller Beetle PRO	414.164.060
5	PC Grafikkarte für LCD	831.100-011
6	PC Mainboard Acorp 694XT	831.000-024
1		





## **Ersatzteilliste SilverBall Beetle PRO**

#### Baugruppen:

- 1.) Gehäuse (Metall)
- 2.) PC Teile
- 3.) Display
- 4.) Zusatzausrüstungen

#### 1.) Gehäuse:

1	Korpus Metall Compact	022.082-000
	Deckel Metall Compact	022.082-010
	Halteblech Festplatte Compact	022.082-026
	Achse für Display Compact	022.082-027
1	Achse für Displayeinstellung	022.082-028
1	Druckkörper für Displayeinstellung	022.082-029
1	Feder für Displayeinstellung	162.318-190
1	Sperrbügel für Kassa Compact	675.196-195
1	Kugelraste (HWN 205 S)	162.318-195
1		022.082-015
8	Verdriller mit Spreizanker (STL-1-350-3-01)	141.300-100
1	·	210.075-000
1	Gehäuse Oberteil Compact	210.075-010
1	Gasfeder GF16-1-62-40-AM6	471.116-065
4	Softgehäusefüße mit Spreizniete (SFF-018)	022.011-400
1	Kombinetzfilter 4A inkl. 2xSicherung 3,15A mit Schalter	671.115-507
2	Sicherung Glasrohr 3,15A	720.103-150
	Lautsprecher SC 5.9 ND	412.120-260
1	Kassa Compact	361.110-130
9	•	022.011-405
1	Zählwerk 6-stellig 12 V-DC mit Diode ohne Reset	950.260-242
1		675.191-465
1		675.191-466
	Aufkleber Sicherung 3,15A	001.125-600
	Schlüsselanhänger geschlossen	675.191-610
2	Schlüsselring 22 mm DM	675.191-630
1	Netzkabel mit Winkelschukostecker	360.141-810
1	Kabelbaum TAB Comp. incl. Erdungsleitung	360.110-636
	Taster elliptisch rot EL-SM	771.200-760
	1 5	771.200-761
2	1 5	771.200-762
	EMV Textildichtung (2m Stange) BE-2005-0789-1-2000	364.191-360
1	1 0	675.196-190
	Aufkleber Evotec Decor für SilverBall PRO	001.112-061
1	Touch Screen Controller PRO Play	462.930-111





1	Münzprüfer NRI oder 330 Cash Flow	z.B.:	464.138-457
1	Adapter NRI (Mars CF auf NRI-Belegung) bestückt		360.010-210
1	Mikroschalter Honeywell groß V5J012BB1D, mit Ro	lle	461.613-360
2	Abstandshülsen 6mm lang		022.011-707
1	Schaftschraube M6x40 DIN427		680.130-100
1	Adapter- Platine Inverterkabel		414.164-051
1	Druckfeder d=0,5 D=7,5 Lo=26		162.600-010
1	Zugfeder d=0,56 De=5 Lo=18,5		162.600-020
2	Knopf oval für SilverBall Compact		771.200-743
2	Sicherungsplatte SilverBall Compact		022.200-921
1	Führung links SilverBall Compact		023.980-151
1	Führung rechts SilverBall Compact		023.980-152
1	Welle für Verriegelung		022.230-100
1	Abdeckung Interlink SilverBall		023.980-142
2	Nylon Isolierscheibe SilverBall Compact		730.060-711
2	Clips Lager SilverBall Compact		373.115-205
1	Ferrit-Ring für Münzprüferkabel geteilt		841.051-020

#### 2.) PC - Teile:

1	PC Mainboard Acorp 694XT	831.000-024
7	Abstandshülse 6mm	022.011-707
1	PC Grafikkarte für LCD PC AGP	831.100-011
1	PC Lüfter für CPU SilverBall	831.900-031
1	PC Wechselrahmen - Platine	831.900-009
1	PC Festplatte für SilverBall über 10 GB	831.000-015
4	Gummipuffer Typ A 8x8mm hart	213.078-385
1	PC CPU Intel Celeron 433Mhz	831.000.026
1	PC RAM 128 MB DIMM 168pin 133Mhz für SilverBall	831.300-016
1	PC Netzteil Task 250W CE	831.600-018
1	Platine I/O Controller Beetle PRO	414.164.060
1	Dongle Hardlock	285.260-045
1	Halteblech Motherboard für Compact	022.082-020
1	PC HDD Kabel	831.900-011
1	Softwarelizenz für Windows 95 COA	831.100-005
4	Verschlußniete DF137-020	022.020-000

## 3.) Display:

Halteblech Display Beetle PRO	022.082-023
Kunststoffteil vorne für Display Beetle PRO	210.075-032
Kunststoffteil hinten für Display Beetle PRO	210.075-033
1 LCD TFT 15" Samsung LTM150XI	831.700-030
Kabelbaum für Spannungsversorgung-LCD	360.110-700
1 Kabelbaum VGA Anschluss LCD 15"	360.110-701





1	Kabelbaum OSD Board TFT LCD 15"	360.110-702
1	Touch Screen 15" flach	462.930-201
1	Dichtung Schaumband 9x2mm	364.191-320
3	Abstandshülsen 6 mm lang	022.011.707
1	Klebeband Duplocoll VP700	364.114-520

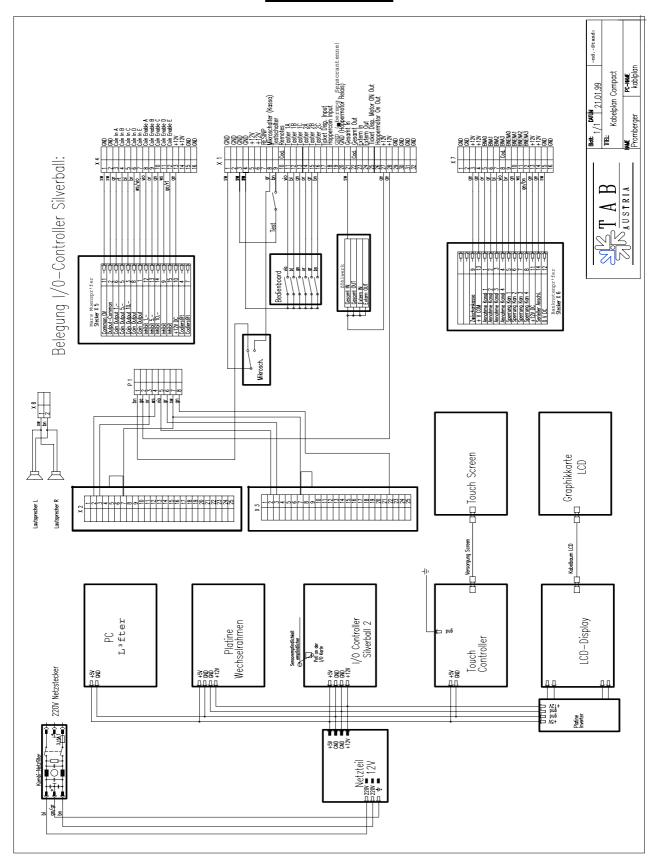
#### 4) Zusatzausrüstung:

1 PC-Compact Einschub komplett	831.000-004
1 Export-Verpackung Beetle PRO	840.300-071
1 Drehteller	210.041-200
1 Kabelbaum Sockel Beetle PRO	360.110-643
1 PC Modem PCI intern 56k analog	831.800-053
1 PC Modem PCI intern ISDN	831.800-051
1 PC Netzwerkkarte Ethernet 10/100	831.800-060





## <u>Kabelplan</u>







## Gewährleistung und Haftung

- 1. Beanstandungen bei von uns gelieferten Neugeräten sind spätestens innerhalb von acht Tagen nach Empfang der Ware dem Verkäufer schriftlich anzuzeigen.
- 2. Bei versteckten Mängeln können Beanstandungen nur unverzüglich nach ihrer Entdeckung erhoben werden, spätestens jedoch drei Monate nach Empfang der Ware.
- 3. Das TFT LCD Display besteht aus mehr als 1.000.000 Thin-Film Transistors (TFTs). Eine kleine Anzahl von fehlenden, schwarzen oder leuchtenden Punkten ist charakteristisch für TFT LCD Technologie. Das TFT LCD Display sollte jedoch bei einer Anzahl von mehr als 15 fehlenden, schwarzen oder leuchtenden Punkten gewechselt werden.
- 4. Hat ein Dritter die gelieferte Ware repariert oder zu reparieren versucht, ist jede Beanstandung ausgeschlossen; gleiches gilt, wenn der Kunde nicht fachgerechte Eingriffe an der gelieferten Ware vornimmt. Werden Aufkleber oder Siegel auf Geräteteilen entfernt oder beschädigt so erlischt die Gewährleistung für diesen Teil.
- 5. Beanstandungen sind schriftlich oder per Fax zu erheben. Wird TAB nicht rechtzeitig gemäss vorstehenden Ziffern über etwaige Mängel der Ware informiert, sind sämtliche Ansprüche auf Gewährleistung ausgeschlossen.
- 6. Bei berechtigten Beanstandungen hat der Kunde zunächst einen Anspruch auf Nachbesserung. Der Kunde hat die mit Sachmängeln behaftete Ware an TAB zurück zu senden. An Stelle der Ausführung der Nachbesserung ist TAB berechtigt, Ersatzware zu liefern. Ist die Ware bei berechtigter Beanstandung nicht innerhalb von 4 Wochen nach Eingang der Ware bei TAB nachgebessert und ist die nachgebesserte Ware oder die Ersatzware nicht innerhalb derselben Frist zwecks Versand an den Kunden (auf Kosten von TAB) der Transportperson übergeben worden, ist der Kunde berechtigt, nach seiner Wahl Herabsetzung des Kaufpreises oder Rückgängigmachung des Vertrages zu verlangen.
- 7. Die vorstehenden Absätze enthalten abschließend die Gewährleistung für die Ware und schließen sonstige Gewährleistungsansprüche jeglicher Art aus. Dies gilt nicht für Schadenersatzansprüche aus Eigenschaftszusicherungen, die den Kunden gegen das Risiko von Mängelfolgeschäden absichern sollen.
- 8. Schadenersatz aus Unmöglichkeit der Leistung, aus positiver Forderungsverletzung, aus Verschulden bei Vertragsschluss und aus unerlaubter Handlung sind sowohl gegen uns als auch gegen unsere Erfüllungs- bzw. Verrichtungshilfen ausgeschlossen, sofern nicht vorsätzliches oder grob fahrlässiges Handeln vorliegt.





- 9. Etwaige Gewährleistungsansprüche des Kunden sind nicht abtretbar.
- 10. Der Verkauf von gebrauchten Geräten erfolgt unter Ausschluss jeglicher Gewährleistungsansprüche.
- 11. Der Name "TAB" ist ein eingetragenes Firmenzeichen. An den von TAB gelieferten Produkten stehen TAB Urheberrechte zu. Der Kunde darf diese Produkte nur im Rahmen eines ordnungsgemäßen Geschäftsbetriebes benutzen und weiterveräußern.
- 12. Allfällige Rückgriffsansprüche im Sinne des Paragraphen 12 PHG, sowie ein Haftungsausschuss gemäß Paragraph 8 Zif.3 PHG sind ausgeschlossen.

# Garantiebedingungen der TAB-AUSTRIA Industrie und Unterhaltungselektronik GmbH & CoKG (im folgenden TAB genannt)

Für dieses Gerät gewähren wir eine Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

- 1. Sofern die "Allgemeine Geschäftsbedingungen der TAB-AUSTRIA Industrie- und Unterhaltungselektronik GmbH & CoKG" durch die nachstehenden Bedingungen, welche die Voraussetzungen und den Umfang unserer Garantieleistungen umschreiben, nicht abgeändert werden, gelten diese unverändert weiter.
- 2. Die Garantiedauer beträgt 24 Monate ab Lieferung unserer Produkte.
- 3. Garantie kann nur auf neue Produkte der TAB gewährt werden, nicht auf deren Ersatzteile, nicht auf Produkte anderer Marken und Hersteller sowie auf Ersatzteile hiezu. Ebenso gibt es keine Garantie auf gebrauchte Produkte.
- 4. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler, der bereits bei Übergabe bestanden hat, beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an unseren Vertriebspartner oder den ersten Endabnehmer gemeldet werden. Für gebrauchte Geräte wird keine Garantie übernommen.





- 5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche sowie Verschleiß-Teile, wie z.B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen. Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, lösen keine Garantiepflicht aus. Schäden, welche durch physische, chemische, elektrische oder elektrochemische oder sonstige, nicht mit dem gewöhnlichen, widmungsgemäßen Gebrauch verbundene Einwirkungen ausgelöst werden, lösen keine Garantiepflicht aus wie auch Schäden, welche durch Wasser sowie durch anormalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen herbeigeführt werden. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät zurückzuführen sind auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, Nichtbeachtung von Bedienungsoder Montagehinweisen oder auf mangelnde Pflege.
- 6. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe vom Kunden selbst oder von Personen vorgenommen werden, die hierzu nicht befugt oder von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind.
- 7. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden, es sei denn, Verbesserung oder Austausch sind unmöglich oder für uns mit einem unverhältnismäßigen Aufwand verbunden. In diesen Fällen kann Preisminderung oder, bei einem nicht nur geringfügigen Mangel, Wandlung begehrt werden.
- 8. Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert oder verschickt werden können und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind uns zu übergeben oder an uns einzusenden. Instandsetzungen am Aufstellort sind nicht möglich.
- 9. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
- 10. Eine Nachbesserung erfolgt während der ersten 6 Monate völlig kostenfrei, ab dem 7. Monat werden lediglich Spesen für Fracht und Verpackung verrechnet.
- 11. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder fehlschlägt, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz geliefert.
- 12. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.





- 13. Weitergehende oder andere Ansprüche (insbesondere solche auf Ersatz eines außerhalb des Gerätes entstandenen Schadens) sind, soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgesehen ist, ausgeschlossen.
- 14. Diese Garantiebedingungen gelten für in Österreich gekaufte und betriebene Geräte. Sie gelten für Geräte, die ins Ausland verbracht werden, nur, wenn sie die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, etc.) für das entsprechende Land aufweisen, dort behördlich zugelassen und für die jeweiligen Klima- und Umweltbedingungen geeignet sind.

## Zusammenfassung der Rechtslage bezüglich Gewährleistung und Garantie

#### Gewährleistung:

Gewährleistung bedeutet, dass der Übergeber (z.B. die TAB) einer Sache oder der Erbringer einer Dienstleistung dafür haftet, dass die Sache oder Dienstleistung ohne Fehler ist (sie muss wie erwartet funktionieren).

Für Mängel, die erst später auftreten, haftet der Übergeber nicht!

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre (in dieser Zeit müssen die Mängel hervorgekommen sein).

Aber: Ab dem Jahr 2002 (wenn also in 2002 und danach geliefert wurde) wird vermutet, dass Fehler, die in den **ersten sechs Monaten nach Lieferung hervorkommen**, schon bei Lieferung bestanden haben! Der Übergeber (also die TAB) muss bei solchen Fehlern beweisen, dass die Mängel erst später entstanden sind, was in der Regel nicht möglich sein wird!

Bei Mängeln, die später als sechs Monate nach Lieferung auftreten, muss der Kunde beweisen, dass der Mangel schon bei Lieferung bestanden hat, was wiederum kaum möglich sein wird.

Ausgenommen sind natürlich offensichtliche Abnützungsmängel und Mängel aufgrund von Vandalismus (wenn offensichtlich mutwillig zerstört, die Sache nachträglich anders beschädigt wurde, usw.). Für diese Mängel stehen wir natürlich **nicht** ein!

>>>Es gibt jetzt praktisch eine sechsmonatige gesetzliche Garantie auf alle Produkte! In der Praxis hat sich nichts geändert!





#### **Garantie:**

Garantie bedeutet, dass sich der Übergeber (z. B. die TAB) verpflichtet, jeden Mangel, der innerhalb eines gewissen Zeitraumes (bei TAB sind es zwei Jahre) hervorkommt, auf eigene Kosten zu beheben.

Die TAB gewährt auf eigene Produkte (Silverball Pro, Silverball Max Pro, SB Beetle Pro, usw.) eine Garantie von zwei Jahren.

Die Garantiebedingungen (über welchen Zeitraum, wie ist die Garantie geltend zu machen, Abwicklung, usw.) können wir frei formulieren, wie wir wollen!

Natürlich gilt auch hier, dass wir für offensichtliche Abnützungsmängel und Mängel aufgrund von Vandalismus (wenn offensichtlich mutwillig zerstört, die Sache nachträglich anders beschädigt wurde, usw.) **nicht haften** und auch nicht auf unsere Kosten reparieren! Auch ersetzen wir Verschleißteile (sofern es solche bei unseren Produkten gibt) für den Kunden **kostenpflichtig!** 

Merke: Garantie und Gewährleistung bestehen nebeneinander!

#### Eigenprodukte (SB Pro, SB Max Pro, SB Beetle Pro, usw.):

- Es gibt eine Garantie von zwei Jahren, ab Lieferung des Gerätes an den Kunden. Dies gilt nur für als ganzes verkaufte Geräte, nicht für Ersatzteile!
- Wir beheben bei ganzen ausgelieferten Geräten alle Mängel und Fehler kostenlos, die innerhalb von 2 Jahren hervorkommen, außer es sind offensichtlich Mängel durch Abnützung oder äußere Einwirkung
- Für Ersatzteile von Eigenprodukten gibt es nur die gesetzliche Gewährleistung von grundsätzlich sechs Monaten ab Lieferung des Teiles.
- Wir handhaben die Gewährleistung bei Ersatzteilen im Interesse unserer Firma!
   Während der ersten sechs Monate tauschen oder reparieren wir die Ersatzteile immer kostenlos (gesetzliche Garantie), danach nicht mehr.
- Wir beheben auf unsere Kosten keine Mängel, die offensichtlich durch Abnützung oder äußere Einwirkung (Vandalismus, zerkratzte Touchscreen, Wasser- und Feuerschäden, Mängel aufgrund von Fremdreparaturen, usw.) entstanden sind
- Tritt in der Garantiefrist trotz Reparatur wieder ein Fehler auf (Austauschteil oder Arbeit schlecht), so gewähren wir Garantie (freie Reparatur (Nachreparatur) oder Austausch diese Teile) bis zum Ablauf von 24 Monaten ab ursprünglicher Lieferung des Gerätes.





- Tritt außerhalb der Garantiefrist ein Fehler auf, so reparieren wir alle Mängel bei den ausgetauschten Teilen auf unsere Kosten innerhalb von sechs Monaten ab Lieferung des Teiles (innerhalb oder außerhalb unserer Geräte) oder des reparierten Gerätes (gesetzliche Garantie), danach grundsätzlich auf Kosten des Kunden (siehe unten). Ausgenommen sind natürlich wie immer offensichtliche Mängel durch Abnützung oder äußere Einwirkung, hier wird nur auf Kosten des Kunden repariert.
- Zur Gewährleistung (außerhalb der gesetzlichen Garantie von sechs Monaten): Wir reparieren nach Ablauf der Sechs-Monats-Frist grundsätzlich auf Kosten des Kunden. Eventuelle Kulanzen kann nur der Abteilungsleiter genehmigen!

#### Ein Beispiel:

Wir liefern einen Silverball Pro am 1.1.2002 an den Kunden. Es tritt am 1.12.2002 ein Fehler auf. Wir reparieren und tauschen einen Teil aus (Fall A). Der gleiche Teil geht am 1.12.2003 (Fall B) bzw. am 1.2. 2004 (Fall C) wieder kaputt. Wir tauschen wiederum aus. Der am 1.12.2003 ausgetauschte Teil geht am 1.4.2004 (Fall D) oder am 1.8.2004 (Fall E) wiederum kaputt. Muss der Kunde die Reparatur bezahlen?

- Fall A: Wir reparieren kostenlos, da innerhalb der Garantiefrist.
- Fall B: Wir reparieren kostenlos, da innerhalb der Garantiefrist.
- Fall C:Wir reparieren kostenpflichtig, da nicht mehr in der Garantiefrist und seit der letzten Reparatur mehr als 6 Monate vorbei, daher auch keine Gewährleistung (keine gesetzliche Garantie)!
- Fall D:Wir reparieren kostenlos, da zwar keine Garantie mehr, aber innerhalb der Gewährleistungsfrist von 6 Monaten seit der letzten Reparatur (gesetzliche Garantie).
- Fall E: Wir reparieren kostenpflichtig, da keine Garantie mehr und auch keine Gewährleistung (gesetzliche Garantie) mehr, da die letzte Reparatur mehr als 6 Monate her.
- Verkaufen wir gebrauchte Eigengeräte, so gibt es nur Gewährleistung (gesetzliche Garantie)!

#### Fremdgeräte (Handelsware) und deren Ersatzteile:

- Bei neuer Handelsware und Ersatzteilen dazu reparieren wir auf unsere Kosten alle Mängel und Fehler oder tauschen wir auf unsere Kosten aus, wenn Mängel innerhalb von sechs Monaten nach Auslieferung auftreten (Gewährleistung, gesetzliche Garantie), außer es handelt sich offensichtlich um Mängel durch Abnützung oder äußere Einwirkung
- Zur Gewährleistung (außerhalb der gesetzlichen Garantie von sechs Monaten): Wir reparieren nach Ablauf der Sechs-Monats-Frist grundsätzlich auf Kosten des Kunden. Eventuelle Kulanzen kann nur der Abteilungsleiter genehmigen!
- Tritt innerhalb der ersten sechs Monate (gesetzliche Garantie) nach einer Reparatur für den Kunden (kostenpflichtig oder kostenlos) wieder ein Fehler auf, so reparieren wir kosten los. Sind seit der Reparatur mehr als sechs Monate vergangen, so reparieren wir immer kostenpflichtig für den Kunden.





#### Ein Beispiel:

Wir liefern einen Zigarettenautomat am 1.1.2002 an den Kunden. Es tritt am 1.6.2002 ein Fehler auf. Wir reparieren und tauschen einen Teil aus (Fall A). Der gleiche Teil geht am 20.11.2002 (Fall B) bzw. 1.1.2003 (Fall C) wieder kaputt. Wir tauschen wiederum aus. Muss der Kunde die Reparatur bezahlen?

- Fall A: Wir reparieren kostenlos, da innerhalb der Gewährleistungspflicht (gesetzliche Garantie) von sechs Monaten.
- Fall B: Wir reparieren kostenlos, da zwar der Verkauf des Automaten mehr als sechs Monate her, aber seit der Reparatur noch nicht sechs Monate verstrichen >>> Gewährleistung (gesetzliche Garantie).
  - Fall C:Wir reparieren für den Kunden kostenpflichtig, da seit dem Verkauf und seit der letzten Reparatur mehr als 6 Monate vorbei, daher auch keine Gewährleistung (keine gesetzliche Garantie).
  - Bei gebrauchten Handelswaren gewähren wir nur Gewährleistung (gesetzliche Garantie)!





## END-USER LICENSE AGREEMENT FOR MICROSOFT SOFTWARE

IMPORTANT - READ CAREFULLY: This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between you (either an individual or a single entity) and the manufacturer ("Manufacturer") or the special purpose computing device ("SYSTEM") you acquired which includes certain Microsoft software product(s) installed on the SYSTEM ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE"). The SOFTWARE includes computer software, the associated media, any printed materials, and any "online" or electronic documentation. By installing, copying or otherwise using the SOFTWARE, you agree to be bound by the terms of this EULA. If you do not agree to the terms of this EULA, Manufacturer and Microsoft Corporation ("Microsoft") are unwilling to license the SOFTWARE to you. In such event, you may not use or copy the SOFTWARE, and you should promptly contact Manufacturer for instructions on return of the unused product(s) for a refund.

#### SOFTWARE LICENSE

The SOFTWARE is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE is licensed, not sold.

- 1. GRANT OF LICENSE. This EULA grants you the following rights:
- **Software.** You may use the SOFTWARE as installed on the System.
- Application Sharing. The SOFTWARE may contain technology that enables
  applications to be shared between two or more SYSTEMS, even if an application is
  installed on only one of the SYSTEMS. You should consult your application license
  agreement or contact the application licensor to determine whether sharing the
  application is permitted by its licensor.
- Storage/Network Use. If the SOFTWARE PRODUCT is installed on the SYSTEM over an internal network from a server, you must acquire and dedicate a license for the SOFTWARE PRODUCT for each SYSTEM on which the SOFTWARE PRODUCT is used or to which it is distributed. A license for the SOFTWARE PRODUCT may not be shared or used concurrently on different SYSTEMS.
- Back-up Copy. If MANUFACTURER has not included a copy of the SOFTWARE on separate media with the SYSTEM, you may make a single copy of the SOFTWARE for use solely for archival purposes with the SYSTEM.

#### 2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS.

- Limitation on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly. You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.
- **Single SYSTEM**. The SOFTWARE is licensed with the SYSTEM as a single integrated product. The SOFTWARE may only be used with the SYSTEM.





- Rental. You may not rent or lease the SOFTWARE.
- Software Transfer. You may permanently transfer all of your rights under this EULA only as part of a sale or transfer of the SYSTEM, provided you retain no copies, you transfer all of the SOFTWARE (including all component parts, the media, any upgrades or backup copies, and this EULA, and if applicable, the Certificate(s) of Authenticity), and the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE is an upgrade, any transfer must include all prior versions of the SOFTWARE.
- Termination. Without prejudice to any other rights, Manufacturer or Microsoft may terminate this EULA if you fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, you must destroy all copies of the SOFTWARE and all of its component parts.
- Single EULA. The package for the SOFTWARE may contain multiple versions of this EULA, such as multiple translations and/or multiple media versions (e.g., in the user documentation and in the software). In this case, you are only licensed to use one (1) copy of the SOFTWARE PRODUCT.

#### 3. UPGRADES AND RECOVERY MEDIA.

- If the SOFTWARE is provided by Manufacturer on media separate from the SYSTEM and is labeled "For Upgrade Purposes Only" (Upgrade SOFTWARE), you may install one copy of the Upgrade SOFTWARE onto the SYSTEM as a replacement copy for the SOFTWARE originally installed on the SYSTEM and use it in accordance with Section 1 of this EULA. You may also install additional copies of the Upgrade SOFTWARE as replacement copies onto additional SYSTEMS which are the same brand and model as the SYSTEM and contain a duly licensed copy of the same version and language release of the SOFTWARE ("ADDITIONAL SYSTEMS"), provided that (1) Manufacturer has supplied a corresponding serialised sticker for each additional copy of the Upgrade SOFTWARE, and (2) you affix a serialised sticker per Manufacturer's instructions for each unit of Upgrade SOFTWARE you install.
- If the SOFTWARE is provided by Manufacturer on separate media and labeled as "Recovery Media", you may not make a copy of the SOFTWARE as described in Section 1 for archival purposes. Instead, you may use the Recovery Media solely to restore or reinstall the same version and language release of the SOFTWARE as originally installed on the SYSTEM and thereafter use the SOFTWARE as restored or reinstalled in accordance with Section 1 of this EULA. A single unit of Recovery Media may be used by you to restore or reinstall the SOFTWARE on ADDITIONAL SYSTEMS.

#### 4. COPYRIGHT.

All title and copyrights in and to the SOFTWARE (including but not limited to any images, photographs, animations, video, audio, music, text and "applets," incorporated into the SOFTWARE), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE, are owned by Microsoft or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE. All rights not specifically granted under this EULA are reserved by Microsoft.





#### 5. PRODUCT SUPPORT.

Product support for the SOFTWARE is <u>not</u> provided by Microsoft or its subsidiaries. For
product support, please refer to Manufacturer's support number provided in the
documentation for the SYSTEM. Should you have any questions concerning this EULA,
or if you desire to contact Manufacturer for any other reason, please refer to the address
provided in the documentation for the SYSTEM.

#### 6. LIMITED WARRANTY.

- Limited Warranty. Manufacturer warrants that the SOFTWARE will perform substantially in accordance with the accompanying written materials for a period of ninety (90) days from the date of receipt. Any implied warranties on the SOFTWARE are limited to ninety (90) days. Some states/jurisdictions do not allow limitations on duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you.
- Customer Remedies. Manufacturer's and its suppliers' entire liability and your exclusive remedy shall be, at Manufacturer's option, either (a) return of the price paid, or (b) repair or replacement of the SOFTWARE that does not meet the above Limited Warranty and which is returned to Manufacturer with a copy of your receipt. This Limited Warranty is void if failure of the SOFTWARE has resulted from accident, abuse, or misapplication. Any replacement SOFTWARE will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer.
- No Other Warranties. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THE LIMITED WARRANTY SECTION ABOVE, THE SOFTWARE IS PROVIDED TO THE END USER "AS IS" WITHOUT OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK OF THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE SOFTWARE IS WITH YOU.
- No Liability for Consequential Damages. MANUFACTURER'S SUPPLIERS SHALL NOT BE HELD TO ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGES SUFFERED OR INCURRED BY THE END USER (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, GENERAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION AND THE LIKE), ARISING FROM OR IN CONNECTION WITH THE DELIVERY, USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE.

#### 7. NOTE ON JAVA SUPPORT.

THE SOFTWARE PRODUCT MAY CONTAIN SUPPORT FOR PROGRAMS WRITTEN IN JAVA. JAVA TECHNOLOGY IS NOT FAULT TOLERANT AND IS NOT DESIGNED, MANUFACTURED, OR INTENDED FOR USE OR RESALE AS ON-LINE CONTROL EQUIPMENT IN HAZARDOUS ENVIRONMENTS REQUIRING FAIL-SAFE PERFORMANCE, SUCH AS IN THE OPERATION OF NUCLEAR FACILITIES, AIRCRAFT NAVIGATION OR COMMUNICATION SYSTEMS, AIR TRAFFIC CONTROL, DIRECT LIFE SUPPORT MACHINES, OR WEAPONS SYSTEMS, IN WHICH THE FAILURE OF JAVA TECHNOLOGY COULD LEAD DIRECTLY TO DEATH, PERSONAL INJURY, OR SEVERE PHYSICAL OR ENVIRONMENTAL DAMAGE.





#### B137682

#### Attachment A

COMPANY shall sublicense the Licensed Product to end users by means of a EULA. COMPANY shall provide clear notice to Embedded System customers before or at the time of purchase that the Embedded System contains software that is subject to a license and that customer must agree to that license before it may use the Embedded System. COMPANY shall distribute the EULA in a manner that forms a contract binding the end user to the EULA terms under applicable law. The EULA shall contain (A) the following terms, and (B) any additional EULA terms set forth by MS in the Additional Provisions for the Licensed Product. COMPANY may include additional terms in the EULA, so long as they are no less protective of MS than the terms set forth below. COMPANY shall substitute its name for the bracketed text [COMPANY] in the EULA text. If permitted by COMPANY's other software suppliers for a particular COMPANY Embedded System, COMPANY may substitute for the word "MS" the term "[COMPANY's] software suppliers".

- You have acquired a device ("DEVICE") that includes software licensed by [COMPANY] from Microsoft Licensing Inc. or its affiliates ("MS"). Those installed software
  products of MS origin, as well as associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation ("SOFTWARE") are protected by international intellectual
  property laws and treaties. The SOFTWARE is licensed, not sold. All rights reserved.
  - [APPROVED ALTERNATIVE TEXT IF COMPANY DOES NOT MENTION MS IN THE EULA TEXT: "You have acquired a device ("DEVICE") which includes software licensed by [COMPANY] from one or more software licensors ("[COMPANY's] Software Suppliers"). Such software products, as well as associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation ("SOFTWARE") are protected by international intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE is licensed, not sold. All rights reserved."]
- IF YOU DO NOT AGREE TO THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("EULA"), DO NOT USE THE DEVICE OR COPY THE SOFTWARE.
   INSTEAD, PROMPTLY CONTACT [COMPANY] FOR INSTRUCTIONS ON RETURN OF THE UNUSED DEVICE(S) FOR A REFUND. ANY USE OF
  THE SOFTWARE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO USE ON THE DEVICE, WILL CONSTITUTE YOUR AGREEMENT TO THIS EULA
  (OR RATIFICATION OF ANY PREVIOUS CONSENT).
- GRANT OF SOFTWARE LICENSE. This EULA grants you the following license:
  - You may use the SOFTWARE only on the DEVICE.
  - NOT FAULT TOLERANT. THE SOFTWARE IS NOT FAULT TOLERANT. [COMPANY] HAS INDEPENDENTLY DETERMINED HOW TO USE THE SOFTWARE IN THE DEVICE, AND MS HAS RELIED UPON [COMPANY] TO CONDUCT SUFFICIENT TESTING TO DETERMINE THAT THE SOFTWARE IS SUITABLE FOR SUCH USE.
  - > NO WARRANTIES FOR THE SOFTWARE. THE SOFTWARE is provided "AS IS" and with all faults. THE ENTIRE RISK AS TO SATISFACTORY QUALITY, PERFORMANCE, ACCURACY, AND EFFORT (INCLUDING LACK OF NEGLIGENCE) IS WITH YOU. ALSO, THERE IS NO WARRANTY AGAINST INTERFERENCE WITH YOUR ENJOYMENT OF THE SOFTWARE OR AGAINST INFRINGEMENT. IF YOU HAVE RECEIVED ANY WARRANTIES REGARDING THE DEVICE OR THE SOFTWARE, THOSE WARRANTIES DO NOT ORIGINATE FROM, AND ARE NOT BINDING ON, MS.
  - Note on Java Support. The SOFTWARE may contain support for programs written in Java. Java technology is not fault tolerant and is not designed, manufactured, or intended for use or resale as online control equipment in hazardous environments requiring fail-safe performance, such as in the operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communication systems, air traffic control, direct life support machines, or weapons systems, in which the failure of Java technology could lead directly to death, personal injury, or severe physical or environmental damage. Sun Microsystems, Inc. has contractually obligated MS to make this disclaimer.
  - > No Liability for Certain Damages. EXCEPT AS PROHIBITED BY LAW, MS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING FROM OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE. THIS LIMITATION SHALL APPLY EVEN IF ANY REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. IN NO EVENT SHALL MS BE LIABLE FOR ANY AMOUNT IN EXCESS OF U.S. TWO HUNDRED FIFTY DOLLARS (ILS \$250.00)
  - > Limitations on Reverse Engineering, Decompilation, and Disassembly. You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.
  - > SOFTWARE TRANSFER ALLOWED BUT WITH RESTRICTIONS. You may permanently transfer rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the Device, and only if the recipient agrees to this EULA. If the SOFTWARE is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE.
  - > EXPORT RESTRICTIONS. You acknowledge that SOFTWARE is of US-origin. You agree to comply with all applicable international and national laws that apply to the SOFTWARE, including the U.S. Export Administration Regulations, as well as end-user, end-use and country destination restrictions issued by U.S. and other governments. For additional information on exporting the SOFTWARE, see http://www.microsoft.com/exporting/.





## Notizen:

